

.....  
Imię i nazwisko wnioskodawcy (pełnomocnika)

.....  
adres ( pobyt stały )

.....  
( telefon )

Żychlin, dnia.....

**KIEROWNIK  
URZĘDU STANU CYWILNEGO  
W ŻYCHLINIE**

ADNOTACJE URZĘDU:  
DATA WPŁYWU:.....

**WNIOSEK  
o wpisanie do polskich ksiąg stanu cywilnego  
aktu zgonu sporządzonego za granicą**

Wnoszę o transkrypcję aktu zgonu dotyczącego:

Imię i nazwisko osoby zmarłej.....

Zmarłej w dniu ..... W .....

( miejscowość/państwo )

**Oświadczam, że:**

- przedłożony przeze mnie akt jest oryginalnym dokumentem, wydanym przez uprawniony do tego organ państwa obcego i nie został wpisany w żadnym USC w Polsce,
- zostałem/am poinformowany/a, że przedłożone do transkrypcji dokumenty nie podlegają zwrotowi.

**INFORMACJA**

1. Transkrypcja polega na wiernym i literalnym przeniesieniu treści zagranicznego dokumentu stanu cywilnego zarówno językowo, jak i formalnie, bez żadnej ingerencji w pisownie imion i nazwisk osób wskazanych w zagranicznym dokumencie stanu cywilnego.
2. Jeżeli akt zagraniczny nie zawiera danych wymaganych przez polskie prawo podlega uzupełnieniu (art. 37 prawa o a.s.c).
3. Akt stanu cywilnego podlega sprostowaniu jeżeli zawiera dane niezgodne z danymi zawartymi we wcześniejszych aktach stanu cywilnego (art. 35 prawa o a.s.c.).
4. Osoba występująca z wnioskiem o wpisanie zagranicznego aktu, który nie zawiera wszystkich niezbędnych danych powinna wystąpić z wnioskiem o uzupełnienie aktu, ponieważ posługując się polską wersją aktu urodzenia spoządzoną z brakami, może napotkać liczne problemy podczas załatwiania spraw urzędowych np. nadanie numeru PESEL, wydanie paszportu i dowodu osobistego, postępowanie przed sądami.

1. Oryginał aktu zgonu
2. Tłumaczenie aktu zgonu dokonane przez tłumacza przysięgłego
3. Pełnomocnictwo\*

.....

(czytelny podpis)

Na podst. art. 4 i 8 ust. 1 ustawy z dnia 16.11.2006r. o opłacie skarbowej (j.t.Dz.U. 2012.1282 ze zm.) opłatę skarbową w kwocie **50 zł** zapłacono w dniu

- .....
1. na konto UG Żychlin nr 88902200070000240820080007
  2. gotówką, nr pokwitowania

**POTWIERDZAM ODBIÓR ODPISU ZUPEŁNEGO AKTU ZGONU**

.....  
(data i czytelny podpis)

.....  
 Imię i nazwisko wnioskodawcy (pełnomocnika)

.....  
 adres (pobył stały)

Żychlin,

dnia.....  
 (telefon)

Dane męża z adresem:

.....

Dane żony z adresem:

.....

KIEROWNIK  
 URZĘDU STANU CYWILNEGO  
 W ŻYCHLINIE

ADNOTACJE URZĘDU:

DATA WPŁYWU:.....

WNIOSEK  
 o wpisanie do polskich ksiąg stanu cywilnego  
 aktu małżeństwa sporządzonego za granicą

Wnoszę o transkrypcję aktu małżeństwa zawartego dnia

..... W .....  
 pomiędzy .....  
 (data zawarcia małżeństwa) (miejscowość/państwo)

**Oświadczam, że:**

- przedłożony przeze mnie akt jest oryginalnym dokumentem, wydanym przez uprawniony do tego organ państwa obcego i nie został wpisany w żadnym USC w Polsce,
- zostałem/am poinformowany/a, że przedłożone do transkrypcji dokumenty nie podlegają zwrotowi,
- stan cywilny osób w chwili zawarcia małżeństwa: .....  
 (mężczyzna) (kobieta)

**INFORMACJA**

1. Transkrypcja polega na wiernym i literalnym przeniesieniu treści zagranicznego dokumentu stanu cywilnego zarówno językowo, jak i formalnie, bez żadnej ingerencji w pisownię imion i nazwisk osób wskazanych w zagranicznym dokumencie stanu cywilnego.
2. Jeżeli akt zagraniczny nie zawiera danych wymaganych przez polskie prawo podlega uzupełnieniu (art. 37 prawa o a.s.c.).
3. Akt stanu cywilnego podlega sprostowaniu jeżeli zawiera dane niezgodne z danymi zawartymi we wcześniejszych aktach stanu cywilnego (art. 35 prawa o a.s.c.).
4. Osoba występująca z wnioskiem o wpisanie zagranicznego aktu, który nie zawiera wszystkich niezbędnych danych powinna wystąpić z wnioskiem o uzupełnienie aktu, ponieważ posługując się polską wersją aktu urodzenia spożytą z brakami, może napotkać liczne problemy podczas załatwiania spraw urzędowych np. nadanie numeru PESEL, wydanie paszportu i dowodu osobistego, postępowanie przed sądami.

**REZYGNUJĘ Z POWYŻSZYCH CZYNNOŚCI**

**W załączeniu:**

1. Oryginał aktu małżeństwa
2. Tłumaczenie aktu małżeństwa dokonane przez tłumacza przysięgłego
3. Pełnomocnictwo\*

.....

(czytelny podpis)

Na podst. art. 4 i 8 ust. 1 ustawy z dnia 16.11.2006r. o  
opłacie skarbowej (j.t.Dz.U. 2012.1282 ze zm.) opłatę  
skarbową w kwocie **50 zł** zapłacono w dniu

.....  
1. na konto UG Żychlín nr  
88902200070000240820080007  
2. gotówką, nr pokwitowania

POTWIERDZAM ODBIÓR ODPISU ZUPEŁNEGO AKTU MAŁŻEŃSTWA

.....  
(data i czytelny podpis)